



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

CHÚA NHẬT 31 THƯỜNG NIÊN NĂM A

Ngày 04 & 05 tháng 11 năm 2017

"Họ nói mà không làm"
(Mt 22: 34-40)



Mời vào trang 13 & 14

TRANG CHIA SẼ ÂN HUỆ CHÚA BAN

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:
banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Giáo xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thê Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: 11:00 AM và 6:00 PM

THỨ BẢY: 4:00 PM (Lễ giới trẻ)
6:00 PM

CHÚA NHẬT: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM
và 5:00 PM

RỬA TỘI: (TRONG CÁC THÁNH LỄ)

(Tuần thứ 4 trong tháng)

Thứ Bảy: 6:00 PM

Chúa Nhật: 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày.

GIẢI TỘI:

Cuối tuần có giải tội trước các thánh lễ 30 phút. Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng giáo xứ:

(206) 325-5626

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325-5626 Ext. 4

Bám Số 1: Giờ Các Thánh Lễ
Bám Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:
Thứ Hai đến Thứ Sáu
8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ:
Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext. 2

Linh Mục Phụ Tá:
Phanxicô Nguyễn Sơn Miên
(206) 325-5626 Ext. 3
Anthony Trần Hữu Lân

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Văn Kiên

Phó Chủ Tịch

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

Thư Ký

Gioan B. Trần Đình Thọ

Các Thành Viên

1. Gioan B. Lưu Công Tiên
2. Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
3. Giuse Bùi Tiêm
4. Đominicô Nguyễn Nghĩa
5. Theresa Cao Tuyết Khanh
6. Phêrô Hồ Anh Dũng
7. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
8. Mattheô Nguyễn Văn Đô
9. Đaminh Nguyễn Huy Hoàng
10. Vincent Trần Michael
11. Gioakim Nguyễn Quân
12. Theresa Trần Thanh Hương
13. Theresa Phạm Tú Ngọc
14. Phanxicô Nguyễn Lâm
15. Têrêsa Phạm Thị Quyên

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Giuse Vũ Hoàng Trực

Phó Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Phong Vũ

Thư Ký

Maria Nguyễn Thúy Duyên

Các Thành viên

1. Anna Trần Thị Hoa
2. Phaolo Phạm Michael Vũ
3. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng



LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Chúng ta bước vào tháng Mười Một với Lễ Mừng Các Thánh Nam Nữ và ngày kế tiếp là Lễ Các Linh Hồn. Càng gần cuối năm phụng vụ, Giáo Hội nhắc nhở chúng ta về những điều hệ trọng cuối đời người: **sự chết, phán xét, Thiên Đàng, Hỏa Ngục**. Cuối con đường chúng ta đi trên đường lữ thứ trần gian này có một kết thúc hậu hi hay án phạt đời đời tùy theo việc chúng ta chọn lựa và sống chọn lựa đó. Các Thánh luôn mời gọi chúng ta hãy biết chọn con đường của Chúa thể hiện qua Tám Mối Phúc Thật. Các linh hồn trong luyện tội nhắc nhở chúng ta nhìn lại cùng đích đời mình cũng như hy sinh cầu nguyện cho các ngài để có ngày các ngài được thanh luyện hoàn toàn và được lên hưởng Nhan Thánh Chúa. Có mối dây liên đới giữa những người trên thiên đàng, trong luyện tội, và chúng ta, những người đang lữ hành. **Vậy, tất cả những gì chúng ta có thể đem ra khỏi thế giới này không phải là tiền của, lợi danh nhưng là nhân đức, công đức mà chúng ta đã lập nên với ơn Chúa ban.** Chúa Giêsu cũng đã từng dạy “Được lời lãi cả thế gian mà mất linh hồn thì ích gì?”

Trong tinh thần nhìn xa trông rộng dưới ánh sáng sự sống đời đời, chúng ta hãy biết tích trữ những gì không hề hư mất, đó là đời sống đức tin. Chúng ta muốn cho con cái cháu chắt mình một môi trường sống đạo ngay ở nhà trong sự quan tâm hướng dẫn, cha mẹ làm gương sáng con cái. Phụ huynh cũng tiếp tục nuôi dưỡng đời sống đức tin của con em mình bằng việc đưa các em đi học Giáo Lý, Việt Ngữ, Thiếu Nhi Thánh Thể. Trong thời điểm giáo xứ muốn xây dựng ngôi thánh đường mới, chúng ta cần bảo đảm việc học Giáo Lý, Việt Ngữ, Thiếu Nhi Thánh Thể không bị gián đoạn, bằng cách xây dựng Trung Tâm Giáo Dục - Đức Tin. Chúng ta tặng tiền của giúp bác ái ở Việt Nam và trên thế giới, thì việc đóng góp giúp xây dựng Trung Tâm Giáo Dục - Đức Tin của giáo xứ chúng ta là một ưu tiên, còn hơn là việc bác ái xã hội ở bất cứ nơi nào. Trong thời gian sắp tới, tôi sẽ giới thiệu hình ảnh và số liệu về chương trình mở rộng khu trung tâm huấn luyện Wells Fargo thành Trung Tâm Giáo Dục - Đức Tin. Chúng ta tập trung vào việc gây quỹ cho chương trình tốt đẹp này kể từ dịp Lễ Bộn Mạng Giáo Xứ trở đi. Chúng ta có thể đóng góp ngay hôm đó và những ngày kế tiếp. Có thùng đóng góp để chúng ta cùng hăng hái dâng cúng tiền đóng góp vào ngay sau các thánh lễ. Dự kiến là sẽ khởi sự Trung Tâm Giáo Dục - Đức Tin này vào năm tới. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em cầu nguyện và tích cực đóng góp giúp việc xây dựng Trung Tâm Giáo Dục - Đức Tin này sớm hoàn thành và tiếp nối ngay sau đó là xây dựng ngôi thánh đường mới.

Cũng trong tinh thần sinh lợi món quà đức tin Chúa ban, giáo xứ tiếp tục đầu tư và phát triển việc học hành, cảm nghiệm, và dần thân phục vụ của các em học Giáo Lý, Việt Ngữ, Thiếu Nhi Thánh Thể. Một điểm son của chương trình giáo dục đức tin của giáo xứ chúng ta là tạo điều kiện và hướng dẫn giúp các em học lớp Thêm Sức biết chọn tên thánh mà các em ngưỡng mộ và bắt chước gương sống các ngài. Trong thế giới ngày nay, việc chọn đời sống vị tha, hy sinh là lợi ngược dòng nước xã hội vì biết bao quyền rũ vật chất và dục vọng. Trong đợt tĩnh tâm cuối tuần qua, các em rất vui học hỏi và cha mẹ các em cũng rất hài lòng vì các em trưởng thành hơn trong việc chọn lối sống đức tin. Nhân dịp này, tôi xin mời gọi những phụ huynh hay bạn trẻ nào có khả năng giúp dạy hoặc phụ lớp cho chương trình giáo dục đức tin này hãy đến giúp. Có những người cảm thấy ngại khi đến giúp, nhưng tôi bảo đảm rằng: trước lạ sau quen, chúng ta sẽ cảm thấy niềm vui sâu xa là sự đầu tư tài năng và thời gian của chúng ta không vô ích mà trái lại được thấy các em được lớn lên và trưởng thành trong đời sống đức tin và tâm linh. Xin cùng xem trang Chia Sẻ Ôn Huệ Chúa Ban trong báo Niềm Tin tuần này để chúng ta có thể giúp các công tác và ban ngành theo khả năng và thời gian của mình.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!
Trong Chúa Kitô,
Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT 31 THƯỜNG NIÊN NĂM A

BÀI ĐỌC I MI 1, 14b - 2, 2b. 8-10

Bài trích sách Tiên tri Malakhi

Chúa các đạo binh phán rằng: Ta là Vua cao cả, và danh Ta đáng kính sợ trong các dân tộc. Ta sẽ làm cho các ngươi phải túng thiếu.

Và bây giờ, trên các ngươi có án lệnh này, hỡi các tư tế: Nếu các ngươi không nghe, và nếu các ngươi không lưu tâm mà tôn vinh danh Ta, Chúa các đạo binh phán, Ta sẽ phồng (sự) chúc dữ xuống trên các ngươi; và Ta sẽ chúc dữ cho sự chúc lành của các ngươi.

Các ngươi đã đi sai đường lối, làm cho nhiều người vấp phạm lệ luật và huỷ bỏ giao ước Lêvi, Chúa các đạo binh phán như vậy. Bởi thế, Ta để cho các ngươi bị khinh rẻ và đốn mặt trước mọi dân tộc, vì các ngươi đã không tuân giữ đường lối của Ta, và vị nê trong khi thi hành lệ luật. Chớ thì mỗi người chúng ta không có một người cha sao? Chớ thì không phải có một Thiên Chúa tạo thành chúng ta sao? Vậy tại sao mỗi người chúng ta lại khinh rẻ anh em mình mà phân bội giao ước của tổ phụ chúng ta? .

Đó là lời Chúa

Đáp Ca: Tv 130, 1. 2. 3

Đáp: Lạy Chúa, xin giữ linh hồn con trong bình an của Chúa.

BÀI ĐỌC II: 1 Tx 2, 7b-9, 13

Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Thêxalônica

Anh em thân mến, chúng tôi đã trở thành như những kẻ bé mọn giữa anh em. Như người vú nuôi nâng niu con cái mình thế nào, thì chúng tôi yêu thương anh em đến nỗi chúng tôi rất vui lòng trao phó cho anh em không những Tin Mừng của Thiên Chúa, mà còn cả mạng sống chúng tôi nữa: vì anh em đã nên thiết nghĩa với chúng tôi. Anh em vẫn còn nhớ đến công lao khó nhọc của chúng tôi: chúng tôi phải làm việc ngày đêm để khỏi trở nên gánh nặng cho một ai trong anh em, khi chúng tôi rao giảng Tin Mừng của Thiên Chúa giữa anh em. Bởi thế chúng tôi không ngừng cảm tạ Thiên Chúa, vì anh em nhận lãnh lời Thiên Chúa do chúng tôi rao giảng, anh em đã nhận lãnh lời ấy không phải như lời của người phạm, mà như lời Thiên Chúa, và thực sự là thế, lời đó hoạt động trong anh em là những kẻ đã tin

Đó là lời Chúa

Alleluia: Ep 1, 17-18

Alleluia, alleluia! - Xin Chúa Cha của Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, cho mắt tâm hồn chúng ta được sáng suốt, để chúng ta biết thế nào là trông cậy vào ơn Người kêu gọi chúng ta - **Alleluia**

Phúc Âm: Mt 23, 1-12

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng dân chúng và các môn đệ rằng: "Các Luật sĩ và các người biệt phái ngồi trên toà Môsê: vậy những gì họ nói với các ngươi, các ngươi hãy làm và tuân giữ, nhưng đừng noi theo hành vi của họ: vì họ nói mà không làm.

Họ buộc những bó nặng và chất lên vai người ta, còn chính họ lại không muốn gỡ ngón tay lay thử. Mọi công việc họ làm đều có ý cho người ta thấy: vì thế họ nói rộng thẻ kinh, may dài tua áo. Họ muốn được chỗ nhất trong đám tiệc và ghế đầu trong hội đường, ưa được bái chào nơi đường phố và được người ta xưng hô là "Thầy". Phán các ngươi, các ngươi đừng muốn được người ta gọi là Thầy, vì các ngươi chỉ có một Thầy, còn tất cả các ngươi đều là anh em với nhau. Và các ngươi cũng đừng gọi ai dưới đất là cha: vì các ngươi chỉ có một Cha, Người ngự trên trời. Các ngươi cũng đừng bắt người ta gọi là người chỉ đạo: vì các ngươi có một người chỉ đạo, đó là Đức Kitô. Trong các ngươi ai quyền thế hơn sẽ là người phục vụ các ngươi.

"Hễ ai tự nhắc mình lên, sẽ bị hạ xuống, và ai tự hạ mình xuống, sẽ được nâng lên"

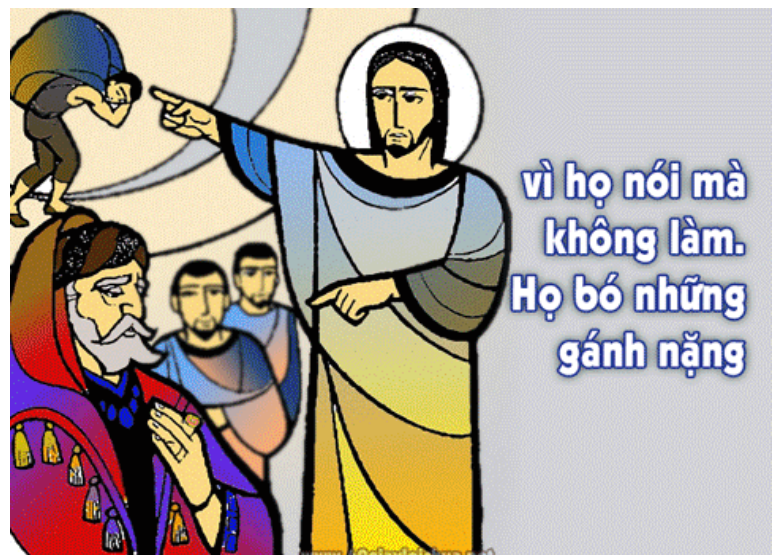
Phúc Âm của Chúa

Cầu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu, cuộc sống này có biết bao nhiêu học thuyết, bao nhiêu chủ nghĩa được giới thiệu, quảng cáo rất hấp dẫn. Xin đừng để chúng con bị mê hoặc dễ tin vào ai khác mà không phải là Chúa, tin vào học thuyết nào khác mà không phải là giáo thuyết của Chúa. Vì chỉ có một vị Thầy duy nhất là Đức Giêsu Kitô, một giáo thuyết chân chính mà chính Ngài đã truyền cho chúng con mới dẫn chúng con đến nguồn hạnh phúc đích thực. Xin cho chúng con biết nhìn lên Chúa, theo gương Chúa để chúng con luôn biết sống với một tình yêu thương chân thành: yêu Thiên Chúa, thương tha nhân vô vị lợi, vô điều kiện. Amen .

Suy Niệm

1. Bạn nghĩ gì thiết thực về câu tục ngữ "Đừng nghe những gì người ta nói mà hãy nhìn những gì người ta làm"? Hành động của bạn có phản ảnh lời nói của bạn không?
2. Những thúc đẩy nào làm bạn bỏ công vào sinh hoạt xã hội, sinh hoạt cộng đoàn?
3. Lòng ao ước của bạn là để phục vụ hay để được phục vụ? Thái độ của bạn ra sao khi bạn phục vụ tha nhân?



THIRTY - FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME YEAR A

READING I: MAL 1:14B-2:2B, 8-10

A great King am I, says the LORD of hosts, and my name will be feared among the nations. And now, O priests, this commandment is for you: If you do not listen, if you do not lay it to heart, to give glory to my name, says the LORD of hosts, I will send a curse upon you and of your blessing I will make a curse.

You have turned aside from the way, and have caused many to falter by your instruction; you have made void the covenant of Levi, says the LORD of hosts. I, therefore, have made you contemptible and base before all the people, since you do not keep my ways, but show partiality in your decisions. Have we not all the one father? Has not the one God created us? Why then do we break faith with one another, violating the covenant of our fathers? .

The word of the Lord

RESPONSORIAL PS 131:1, 2, 3

R : In you, Lord, I have found my peace.

READING II: 1 THES 2:7B-9, 13

Brothers and sisters:

We were gentle among you, as a nursing mother cares for her children. With such affection for you, we were determined to share with you not only the gospel of God, but our very selves as well, so dearly beloved had you become to us.

You recall, brothers and sisters, our toil and drudgery. Working night and day in order not to burden any of you, we proclaimed to you the gospel of God. And for this reason we too give thanks to God unceasingly, that, in receiving the word of God from hearing us, you received not a human word but, as it truly is, the word of God, which is now at work in you who believe .

The Word of the Lord

GOSPEL: Mt 23:1-12

Jesus spoke to the crowds and to his disciples, saying, "The scribes and the Pharisees have taken their seat on the chair of Moses. Therefore, do and observe all things whatsoever they tell you, but do not follow their example. For they preach but they do not practice. They tie up heavy burdens hard to carry and lay them on people's shoulders, but they will not lift a finger to move them.

All their works are performed to be seen. They widen their phylacteries and lengthen their tassels. They love places of honor at banquets, seats of honor in synagogues, greetings in marketplaces, and the salutation 'Rabbi.'

As for you, do not be called 'Rabbi.' You have but one teacher, and you are all brothers. Call no one on earth your father; you have but one Father in heaven. Do not be called 'Master'; you have but one master, the Christ. The greatest among you must be your servant. Whoever exalts himself will be humbled; but whoever humbles himself will be exalted."

The Gospel of the Lord

Reflections

1. What do you think about the implication of the proverb "Don't listen to what they say but look at what they've done?" Do my actions reflect my words?
2. What are the motives of my involvement in the community, in the Church activities?
3. Is my desire to serve or to be served? What is my attitude when serving others?



"... Whoever exalts himself will be humbled; but whoever humbles himself will be exalted "

TRANG PHỤNG VỤ

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 11 NĂM 2017

Ý CHUNG: Cầu cho mọi Kitô hữu biết mở rộng tâm hồn để gặp gỡ và đối thoại với tất cả mọi người, ngay cả những người không cùng niềm tin với mình.

Ý TRUYỀN GIÁO: Cầu cho các vị mục tử trong Hội Thánh biết tận tình yêu thương đoàn chiên của mình, để đồng hành và giữ vững niềm hy vọng.



THÁNG 11 CẦU CHO CÁC ĐẰNG LINH HỒN

Giáo huấn cho chúng ta biết, Giáo Hội có ba thành phần:

- **Một là:** Giáo Hội khai hoàn. (chiến thắng, vinh quang)
- **Hai là:** Giáo Hội khổ luyện (đau khô, đền tội hết thì giờ chiến đấu, hết tự do)
- **Ba là:** Giáo Hội : Lập công (hy sinh, đền tội còn thì giờ chiến đấu, còn tự do)

Như vậy, Giáo Hội Công giáo là một Mâu Nhiệm Hiệp Thông Theo đó, công lao của các thánh, chúng ta được thông phần, ngược lại, việc hy sinh lập công của chúng ta qua các việc lành phúc đức, Thánh lễ và Chuỗi Mân Côi và những sự hy của chúng ta kết hợp cùng Mâu Nhiệm Thương Khó của Chúa Giêsu khi cầu nguyện cho các linh hồn, thì họ sẽ được ân thưởng. Do vậy việc cầu nguyện cho các linh hồn là một việc lành thánh, nên Giáo Hội đã dành ra một tháng để “**CẦU NGUYỆN CHO CÁC ĐẰNG LINH HỒN**”

Thứ Hai 06-11 (X) Ngày Thường sau Chúa Nhật 31 Thường Niên. Rm 11:29-36; Tv 69:30-31, 33-34, 36-37; Lc 14:12-14

Thứ Ba 07-11 (X) Ngày Thường sau Chúa Nhật 31 Thường Niên Rm 12:5-16; Tv 14:15-24

Thứ Tư 08-11 (X) Ngày Thường sau Chúa Nhật 31 Thường Niên Rm 13:8-10; Tv 112:1-2,4-5,9; Lc 14:25-33

Thứ Năm 09-11 (Tr) Lễ cung hiến đền thờ Thánh Gioan Latêranô Rm 14:7-12; Tv 27:1,4,13-14; Lc 15:1-10

Thứ Sáu 10-11 (Tr) Thánh Lêo Cả, Ghts Rm 15:14-21; Tv 98:1, 2-3, 3-4; Lc 16:1-8

Thứ Bảy 11-11 (Tr) Thánh Martinô thành Tours, Tiễn Sĩ Rm 16:3-9,16,22-27; Tv 145:2-3,4-5,10-11; Lc 16:9-15

Chúa Nhật 12-11 (X) Chúa Nhật 32 Thường Niên Năm A. Thánh Vịnh Tuần IV.



HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:

Phạm Sĩ Bằng	Vũ Thị Thảo
Trần Khải	Trịnh Công Nhu
Nguyễn Mạnh Tuất	Đinh Thị Nhận
Bùi mạnh Hồ	Nguyễn Thị Nhân
Nguyễn Thọ	Ngô Thị Liêm
Nguyễn Sen	Nguyễn Thị Khải
Nguyễn Bộ	Kim Richard
Lê Văn Yên	Đỗ Thị My
Lê Thị Ôn	Cao Thị Phụng
Nguyễn Ngọc Phi	Nguyễn T. Phi
Bùi Hoàng Thu	Cụ Cúc
Bà Phạm Thị Nhon	Đinh Văn Dũng
Nguyễn Kim Quang	Trần Thị Loan
Nguyễn Thị Bảy	Bà Cụ Trần Thị Chúc
Lê Văn Hồng	Trần Minh Nguyệt
Nguyễn Anh	Lê Thị Nga
Nguyễn Quyên	Trần Khắc Thiện
Tạ Lệ Trinh	Lê Thị Hoa
Phạm Tiên	Phạm Thị Thu
Nguyễn Thị Sâm	Nguyễn Thị Dung
Cháu Mary Faith	Đặng Thị Yên
Nguyễn Hùng	Phan Phước Khánh
Phạm thị Mùi	Nguyễn Văn Cảnh
Phạm Thanh Tâm	Nguyễn Thị Chín
Vũ Thị Ngọc Yên	Đỗ Thị Trọng
Nguyễn Văn Thọ	Vũ Đức Hồng
Tịnh Chu	Hoàng Thị Hoa
Nguyễn Thị Kim Anh	Trần Khắc Thiện
Phạm Thị Trâm	Nguyễn Ngọc Phi
Lê Thị Phấn	Phạm Văn Tuấn
Đặng Thị Nguyệt	Nguyễn Thị Lan
Nguyễn Văn Thạch	Phạm Văn Minh
Ngô Thị Nhi	Nguyễn Văn Mỹ

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



Nhóm "Phụ Huynh Học Sinh" phục vụ quán ăn

Tin Tài Chánh Tuần 29 Tháng 10 Năm 2017

Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ:	\$8,569.00
Rửa tội:	\$200.00
Linh tinh: Annual Catholic Appeal Rebate	\$4,556.18
Quy Huu Duong Linh Muc:	\$59.00
Quỹ Truyền Giáo "World Mission":	\$4,172.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành:	\$17,556.18

* Ước tính chi hàng tuần dựa trên năm 2016 là \$15,000.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở	\$27,804.00
Quán Ăn: "chưa trừ tiền vốn \$1,072.00"	\$6,641.00
Quán Giải Khát.	\$1,060.00
Dịch vụ: In Sach	\$100.00
Áo Thun Đức Mẹ Fatima đợt 6:	\$2,832.00
Hội Chợ Hè đợt 10:	3,093.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng	\$41,530.00
All Deposit Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:	\$59,086.18



Nhóm "Phụ Huynh Học Sinh" phục vụ quán ăn
vào tuần thứ Năm của tháng

QUÁN ĂN GIÁO XỨ



Tuần này quán ăn giáo xứ có các món ăn đặc biệt
và nhiều món Deli tuyệt hảo.

Kính mời quý ông bà anh chị em nhớ ghé quán ăn
giáo xứ sau các thánh lễ để ủng hộ giáo xứ.

Ban phục vụ quán ăn kính mời



THANK YOU

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ



ĐOÀN LIÊN MINH TTHÁNH TÂM MỪNG LỄ CHÚA KITÔ VUA

Trân trọng kính mời toàn thể gia đình Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và toàn thể cộng đoàn Dân Chúa tham dự thánh lễ mừng Chúa Kitô Vua Vũ Trụ: Bồn Mạng của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm để cùng với chúng tôi tạ ơn Chúa trước khi bước sang năm Phụng Vụ mới vào **Chúa Nhật ngày 26 tháng 11 năm 2017 lúc 11:30am tại nhà thờ giáo xứ.**

Trân trọng kính cảm ơn

CA ĐOÀN VÀO ĐỜI MỪNG LỄ BỒN MẠNG

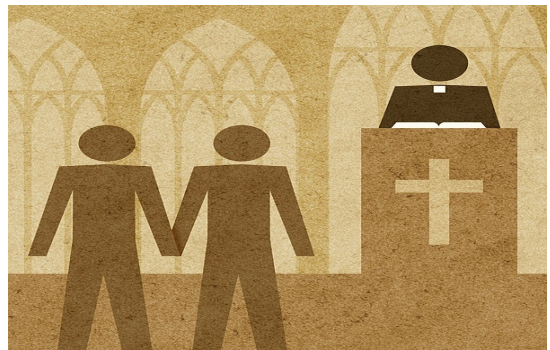


Ca Đoàn Vào Đời mừng lễ Chúa Kitô Vua Vũ Trụ Bồn mạng của Ca Đoàn vào:

Chúa Nhật ngày 26 tháng 11 năm 2016 lúc 5:00PM tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Tu sĩ Nam Nữ, cùng toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa tham dự thánh lễ tạ ơn cùng với Chúng con trong ngày mừng Bồn Mạng.

Trân Trọng Kính Mời
CA ĐOÀN VÀO ĐỜI



MỜI THAM DỰ CÁC BUỔI THUYẾT GIẢNG THÁNH KINH

Vào tối thứ Tư 8/11- Thứ Năm 9/11 và thứ Sáu 10/11 năm 2017 từ 6:00 pm đến 9:00 pm tại nhà thờ giáo xứ.

Thuyết giảng: Linh mục Giuse Nguyễn Công Đoan

Chủ Đề: Người Kitô-hữu cần Thánh Kinh như thế nào và cách nào cho đời sống cá nhân, gia đình, và giáo xứ.

Kính mời toàn thể cộng đoàn dân Chúa tham dự đông đủ

Cha Giuse Nguyễn Công Đoan, SJ, tốt nghiệp Giáo Hoàng Thánh Kinh Học Viện tại Rô-ma vào tháng 4, 1975 và được Cha Bê Trê-nhê Cánh Đòng Tên phái ngay về Việt Nam, trên chuyến bay dân sự cuối cùng trước khi phi trường Tân Sơn Nhất đóng cửa.

Lãnh nhiệm vụ Bê Trê-nhê Miền Đòng Tên Việt Nam ngày 29 tháng tư 1975, Ngài cũng được mời vào ban cố vấn mục vụ cho Đức TGM Phao-lô Bình, và ban thần học của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam. Đầu năm 1981 ngài bị bắt cùng với các cha Đòng Tên ở trung tâm Đắc Lộ, bị kết án 12 năm tù về tội “tuyên truyền phản cách mạng”. Năm 2003, ngài được gọi về Rô-ma làm Tổng Cố Vấn và Phụ Tá cho cha Bê Trê-nhê Cánh, đặc trách vùng Đông Á-Úc. Năm 2008, ngài được gọi qua Jerusalem, làm bề trên cộng đoàn Đòng Tên tại Thánh Địa và giám đốc chi nhánh Thánh Kinh Học Viện cho tới cuối năm 2014.

Trong những năm gần đây, ngài đã được mời thuyết trình tại nhiều đại hội giáo lý ở Hoa Kỳ, giảng tĩnh tâm cho nhiều cộng đoàn tu sĩ, giáo xứ tại Hoa Kỳ và Canada. Mùa thu năm nay ngài được trường thần học Đòng Tên Berkeley, thuộc Đại Học Santa Clara mời ở đây để có thời giờ nghiên cứu. Nhiều giáo phận dọc bờ Tây Thái Bình Dương đã mời ngài thuyết trình trong các đại hội giáo lý. Ngài đã vui lòng dành cho giáo xứ chúng ta ba buổi tối:

Ngài cũng sẽ giảng trong thánh lễ 6:00 Pm chiều thứ Bảy 11 tháng 11, và Lễ 9:30 Am sáng Chúa Nhật 12 tháng 11.

Ban thánh kinh giáo xứ kính mời.

MỪNG LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VN BỔN MẠNG



Giáo xứ mừng lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam: Bổn mạng của Giáo Xứ vào Chúa Nhật 33 Mùa Thường Niên ngày 18 và 19 tháng 11 năm 2017

CHƯƠNG TRÌNH MỪNG BỔN MẠNG CÓ CÁC THÁNH LỄ

THỨ BẢY NGÀY 18 THÁNG 11 CÁC THÁNH LỄ: 4:00 pm và 6:00

CHÚA NHẬT NGÀY 19 THÁNG 11 CÁC THÁNH LỄ: 7:30am, 9:30am, 11:30am, 5:00pm

Trân trọng kính mời toàn thể cộng đoàn dân Chúa Việt Nam tham dự ngày mừng lễ Kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam để dâng lên lời cảm tạ ngợi khen Chúa đã ban muôn ân sủng cho từng người, từng gia đình và cộng đoàn giáo xứ trong suốt chiều dài hơn 42 năm qua trong công cuộc xây dựng Cộng Đoàn Đức Tin Việt Nam nơi đây.

Giáo xứ kính mời

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ - PHÂN ƯU

MỜI THAM DỰ GIỜ CHÀU CẦU NGUYỆN CHO GIÁO XỨ



Kể từ khi phát động phong trào hưởng ứng công cuộc xây dựng ngôi Thánh Đường và cơ sở của Giáo Xứ theo nguyện vọng chung của toàn thể Dân Chúa Việt Nam là cùng nhau chung sức xây dựng ngôi nhà Mẹ nơi đây. Giáo xứ đã mời gọi toàn thể cộng đoàn dân Chúa tham gia cùng hiệp ý cầu nguyện chung với nhau để dâng lên Chúa lời tạ ơn và sự khẩn thiết trong việc hiệp lực xây dựng ngôi Thánh Đường.

Ban cầu nguyện Giáo Xứ thiết tha mời gọi quý giáo hữu trong các Giáo Đoàn, Hội Đoàn tích cực hưởng ứng tham dự buổi cầu nguyện cho giáo xứ vào

**Tối thứ sáu ngày 17 tháng 11 năm 2017 lúc 6:45 pm
(sau thánh lễ 6 giờ)**

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm phụ trách Giờ Châu.

Ban cầu nguyện giáo xứ kính mời

GIÁO ĐOÀN MẪU TÂM CẢM ƠN

Tháng Mân Côi đã vừa kết thúc, nhưng có lẽ qua từng Chuỗi Kinh ban tối và qua các Mẫu Nhiệm Vui, Sáng, Thương, Mừng, chúng ta càng cảm nhận được Lòng Thương Xót của Chúa Giêsu và Tình Mẫu Tử của Mẹ Maria đối với nhân thế. Xin từ những cảm nhận này, chúng ta sẽ làm cho đời sống Đức Tin của mình thêm vững vàng. Ban Đại Diện Giáo Đoàn Mẫu Tâm xin chân thành cảm ơn Quý Cha, và toàn thể Quý Ông Bà, Anh Chị Em đã theo Mẹ đến từng gia đình trong từng ngày Tháng Mân Côi. Ban Đại Diện cũng xin cảm ơn tất cả các Gia Đình đã đón Mẹ về đọc kinh để mọi người được gặp gỡ, thăm hỏi hàn huyên. Những phút giây quây quần bên nhau thật ấm cúng và vui vẻ.

Lạy Mẹ Maria, Đấng đầy ơn phúc, xin Mẹ tiếp tục đồng hành và gìn giữ Quý Cha, Quý Vị Giáo Dân Giáo Đoàn trong mọi sinh hoạt của cuộc sống để qua hành động cụ thể hằng ngày, noi gương Mẹ vâng theo Thánh Ý Chúa và tích cực thực hiện ba mệnh lệnh Mẹ đã nhủ khuyên: “HÃY CẢI THIỆN ĐỜI SỐNG - TÔN SÙNG TRÁI TIM MẸ - NẮNG LÀN HẠT MÂN CÔI.”

Chân Thành Cảm Ơn

Ban Đại Diện Giáo Đoàn Mẫu Tâm



PHÂN ƯU

Giáo xứ nhận được tin anh Phaolô Nguyễn Văn Minh là anh của Cô Nguyệt trong ban giáo viên trường Việt Ngữ Đắc Lộ vừa được Chúa gọi về.

Thánh lễ an táng đã được cử hành tại nhà thờ giáo xứ vào sáng thứ sáu ngày 3 tháng 11 năm 2017 lúc 11 giờ.

Giáo xứ gửi lời phân ưu đến đại gia đình Tang gia anh Phaolô.

Nguyện xin Chúa thương đưa linh hồn Phaolô và an nghỉ nơi nước Chúa.

Giáo xứ phân ưu



PHÂN ƯU

Giáo xứ nhận được tin anh Vincente Lê Bá Hộ vừa đi về nhà Cha vào sáng thứ Tư ngày lễ Các Thánh Nam Nữ 01 tháng 11 năm 2017 tại Seattle.

Thánh lễ an táng sẽ được cử hành vào sáng thứ bảy ngày 11 tháng 11 năm 2017 lúc 10 giờ tại nhà thờ Lộ Đức SW Seattle. Linh cửu Quán tại nhà quàn, địa chỉ 10708 16 Ave SW Seattle WA 98146

Thăm viếng vào thứ năm ngày 09 và thứ Sáu ngày 10 tháng 11 năm 2017 từ 4 giờ chiều đến 8 giờ tối. Lễ Phát tang vào chiều thứ Sáu ngày 10 tháng 11 năm 2017.

Giáo xứ gửi lời phân ưu đến gia đình anh Trần Thế Năng và đại Gia đình Tang Quyển Vincente.

Nguyện xin Chúa sớm đưa linh hồn Vincente vào an nghỉ nơi Thiên Quốc.

Giáo xứ phân ưu

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

CA ĐOÀN CECILIA MỪNG 40 NĂM THÀNH LẬP



Ca đoàn Cecilia xin trân trọng thông báo cùng toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa - **Thánh Lễ bổn mạng lần thứ 40 của ca đoàn sẽ được cử hành vào lúc 11:30 trưa Chúa Nhật ngày 12 tháng 11 năm 2017 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Seattle WA.**

Kính mời quý Cha, quý Thầy, quý Sơ, quý Hội Đồng Mục Vụ cùng toàn thể quý vị từ các ban ngành đoàn thể bớt chút thời gian tới tham dự Thánh Lễ và chung lời Tạ Ơn với chúng con. Đặc biệt, Kính mời quý phụ huynh, quý cựu ca viên, và quý vị ân nhân của ca đoàn Cecilia đến mừng 40 năm ngày thành lập ca đoàn. Sự hiện diện của quý vị sẽ là niềm khích lệ lớn cho ca đoàn chúng con.

Để biết thêm chi tiết, xin quý vị liên lạc chị đoàn trưởng Trang Nguyễn, phone (425) 319 -9978.

Trân trọng,
Ca Đoàn Cecilia

HỘI BẢO TRỢ ƠN THIÊN TRIỆU THÔNG BÁO

Trân trọng kính mời quý Hội Viên Hội Bảo Trợ Ơn Thiên Triệu và toàn thể cộng đoàn Dân Chúa tham dự thánh lễ cầu nguyện cho Ơn Thiên Triệu và Giờ Châu Thánh Thể vào

Chiều thứ Năm ngày 17 tháng 11 năm 2017 lúc 6 giờ. Sau Thánh lễ là Giờ Châu Thánh Thể.

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự của quý thành viên Hội và toàn thể Quý vị.

Hội Bảo Trợ Ơn Thiên Triệu kính mời.

CA ĐOÀN TIN YÊU MỪNG LỄ QUAN THẦY LẦN THỨ 21st

Trong tâm tình tạ ơn, CA ĐOÀN TIN YÊU chúng con mừng lễ Quan Thầy Thánh Frances Xavier Cabrini vào:

Chúa Nhật ngày 12 tháng 11, năm 2017 lúc 9:30 sáng tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Seattle WA. Chúng con xin kính mời quý Cha, quý Thầy, quý Sơ, quý Hội Đồng Mục Vụ, quý phụ huynh, quý cựu ca viên, và quý vị ân, cùng quý vị từ các ban ngành, đoàn thể bớt chút thời gian đến tham dự Thánh Lễ cầu nguyện cho chúng con.

Lời cầu nguyện của quý vị là món quà tinh thần cho chúng con trong đời sống phục vụ qua lời ca tiếng hát.

Trân Trọng Kính Mời
CA ĐOÀN TIN YÊU

HỘI ÁI HỮU BÙI CHU MỜI HỌP

Kính gửi quý gia đình thành viên Hội Ái Hữu Bùi Chu

Trân trọng kính mời quý gia đình thành viên Hội Ái Hữu Bùi Chu vui lòng bỏ chút thì giờ đến tham dự buổi họp đặc biệt để bàn thảo việc tổ chức ngày lễ QuanThầy của Hội vào tháng 12 sắp đến. Buổi họp được tổ chức vào:

Chúa Nhật ngày 12 tháng 11 năm 2017 ngay sau thánh lễ 11:30 tại Hội trường giáo xứ

Sự hiện diện của toàn thể quý gia đình Hội Viên sẽ nói lên tinh thần hợp tác và đoàn kết giúp cho việc sinh hoạt của Hội được thêm phần tốt đẹp .

Trân trọng kính cảm ơn sự hiện diện của quý vị

TM Ban Đại Diện kính mời.

Hội trưởng: Nguyễn Thanh Lâm

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



GIÁO ĐOÀN FATIMA KẾT THÚC MÙA RƯỚC ĐỨC MẸ

Hằng năm , Giáo Đoàn Fatima có truyền thống Rước Đức Mẹ Fatima về từng gia đình trong Giáo Đoàn vào mỗi chiều Chúa Nhật để cùng nhau lần hạt Mân Côi .tôn Vinh Mẹ và cầu nguyện cho Giáo Đoàn và Giáo Xứ bắt đầu từ tháng Năm và kết thúc sau Chúa Nhật lễ Bồn Mạng của Giáo Đoàn. Năm nay , chương trình Rước Đức Mẹ được kết thúc vào Chúa Nhật ngày 29 tháng 10 tại tư gia của anh chị Adam Quang và Kim Chi. Tham dự buổi đọc kinh hát mừng ngợi khen Mẹ kết thúc mùa Rước Mẹ về từng gia đình khá đông đảo. Buổi đọc kinh với ý chỉ cầu nguyện cho các linh hồn những người thân trong gia đình anh chị Quang +Kim Chi, đặc biệt lại là ngày mừng kỷ niệm 28 năm Thành Hôn của anh chị Adam Quang và Kim Chi. Trong niềm vui tạ ơn, toàn thể cộng đoàn hiện diện chúc mừng anh chị với tràng pháo tay dài sau khi nghe chị Kim Chi báo tin mừng trọng đại với lời tạ ơn Chúa.

Sau buổi đọc kinh là phần liên hoan thân mật do anh chị Adam Quang khoản đãi món bánh canh khá đặc biệt cùng với nhiều món ăn khác do một số vị mang đến.



TRANG THỜ THÁNG CÁC ĐẰNG LINH HỒN



CÔI THIÊN ĐÀNG

Sương khói phủ mờ khắp
nghĩa trang
Hồn như bay đến cõi
thiên đàng
Không gian huyền ảo mờ
dương thế
Cảnh vật lạ thường giữa
nhân gian
Đỉnh cao siêu thoát miền
cực lạc
Hạ giới vô thường chốn
hồn mang
Hồn bay thánh thoát đời
tục lụy
Lên cao, cao mãi giữa
thiên đàng



TÍN ĐIỀU THÔNG CÔNG

Tháng mười một Đông về
Giá lạnh buốt làng quê
Nghe gió mùa Đông Bắc
Thổi vào lòng tái tê

Đông qua, Thu cuối mùa
Tạnh giá những cơn mưa
Nghe canh đời gõ nhịp
Tiếng cầu kinh ban trưa

Ta nghe trong gió thoảng
Làn hơi sương mênh mang
Nguyện cầu cho các đấng
Hưởng thanh nhàn vinh quang

Tháng mười một thông công
Người trần nơi dương thế
Hành trình trọng dấu bẻ
Hương về chốn đời sau

Nguyện xin Chúa nhiệm mầu
Xoa dịu nỗi thương đau
Mở lượng lòng từ ái
Đổi giấc đời bẻ dẫu

Tháng mười một nguyện cầu
Cùng các thánh thông công
Cõi trời và dương thế
Một lòng cầu cho nhau

Đông qua trời trở lạnh
Lá rời khỏi đầu cành
Lại một mùa thay đổi
Niềm tin cùng thông công.



THÔNG CÔNG CÙNG CÁC THÁNH

Một mai con sẽ về bên kia thế giới
Trên chuyến đò ngang định mệnh một đời người
Con trở về với hai bàn tay trống rỗng
Thân xác này rồi tàn lụi hóa hư vô.

Mỗi ngày đi qua giữa cuộc sống xô bồ
Hệ lụy làm người, án phạt kiếp vong nô
Nơi ở tạm chốn trần gian nhiều nỗi khổ
Cuộc hành trình trở về quê nhà vĩnh cửu

Một mai sẽ không còn phải lo lắng nữa
Nhắm mắt xuôi tay trở về nơi miền viễn
Nơi cực lạc, cảnh thanh nhàn ru gió biển
Nơi ao ước của bao người còn tại thế

Nơi chốn tạm con nguyện cầu xin thương đến
Các đấng linh hồn còn vất vưởng bơ vơ
Mong hưởng thánh nhan bao ân phúc đợi chờ
Nguồn thánh sủng trào dâng muôn ngàn ân huệ

Tháng mười một sống với tín điều thông công
Lời kinh nguyện con dâng lên cả tâm lòng
Nguyện xin Chúa đủ tình độ muôn ân huệ
Mở lượng từ bi đón nhận những linh hồn

Một mai con sẽ về bên kia thế giới
Chẳng còn gì tiếc nuối, từ giã cõi đời
Vì đã trọn kiếp người, ngày dài dương thế
Người lữ khách với lòng thanh thản trở về quê.

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

KHẢ NĂNG / HOẶC NĂNG KHIẾU CỦA TÔI



Để thăng tiến trong việc xây dựng cộng đoàn Đức tin phù hợp với tinh thần gia đình giáo xứ. Giáo xứ mời gọi bạn thử xem mình có những khả năng nào để cùng cộng tác với tinh thần thiện nguyện phục vụ vụ công đoàn giáo xứ. Giáo xứ đang hướng về việc thực hiện kiện toàn những nhóm thiện nguyện hợp khả năng của từng người để giúp nhiều công tác của giáo xứ. xin mời bạn thử đi vào từng mục để ghi danh vào những nhóm thiện nguyện viên.

NGHỆ THUẬT/HOẠT ĐỘNG

- Đóng phim/Điện kịch
- Hội họa (Thiết kế, Vẽ, vv.)
- Viết thư pháp/Tạo mẫu chữ
- Huấn luyện các môn thể thao
- Thủ công
- Những hoạt động sáng tạo
- Khiêu vũ
- Trang trí
- Đạo diễn (Kịch)
- Cắm hoa
- Âm nhạc (Hát)
- Sử dụng nhạc cụ _____
- Thể thao/Hoạt động ngoài trời
- Ảnh kỹ thuật số chất lượng cao
- May/Đan
- Thể thao

XÂY DỰNG/THI CÔNG/SỬA NHÀ

- Có các khả năng xây dựng
- Mộc xây dựng
- Điện (Có chứng chỉ hành nghề)
- Làm vườn
- Thiết kế cảnh quan
- Sơn nhà
- Bắt ống nước
- Biết sử dụng các dụng cụ điện
- Sử dụng máy rửa
- Biết sử dụng các thiết bị nhỏ hoặc lớn
- Mộc gia dụng
- Làm sân nhà

THƯƠNG MẠI & CÔNG NGHỆ

- Kế toán/Tài chính
- Âm thanh/Hình ảnh
- Công việc văn phòng

THƯƠNG MẠI & CÔNG NGHỆ ...

- Nhập dữ liệu
- Dàn trang in vi tính
- IT (Công nghệ thông tin)
- Sử dụng Microsoft Office
- Điện thoại/Tiếp tân
- Sản xuất Video

TRUYỀN THÔNG

- ASL (Thông dịch cho người khiếm thính)
- Song ngữ: _____
- Biên tập bài
- Viết lịch sử
- Hiệu đính bài
- Có kinh nghiệm thuyết trình
- Làm Bảng hiệu/Biểu ngữ
- Truyền thông Xã hội
- Có khiếu về ngôn ngữ
- Viết bài

ĐIỀU HÀNH/QUẢN LÝ

- Điều phối
- Xúc tiến
- Thẩm định
- Hỗ trợ
- Gây quỹ
- Nhân sự
- Phòng vấn
- Điều hành
- Quản lý
- Tiếp thị
- Thương lượng
- Đàm phán
- Tổ chức
- Hoạch định
- Tuyển mộ

ĐIỀU HÀNH/QUẢN LÝ ...

- Nghiên cứu
- Giảng dạy
- Xây dựng nhóm
- Huấn luyện
- Dự báo

TIẾP TÂN

- Làm bánh
- Chuẩn bị thức ăn
- Giữ trẻ
- Quét dọn
- Nấu ăn
- Hoạch định sự kiện
- Phụ tá Tổng quát
- Phụ trách tiếp tân
- Giặt ủi (Khăn thánh/Áo lễ)
- Tiếp đón

HOẠT ĐỘNG TỔNG ĐÒ/LINH ĐẠO

- Giúp người làm bệnh nặng
- Chia sẻ đức Tin
- Huấn luyện chăm sóc bệnh nhân
- Lắng nghe mọi người
- An dưỡng viện (giúp cầu nguyện)
- Cầu nguyện cho mọi người
- Đọc sách cho các thánh giá
- Phục vụ tha nhân
- Thăm viếng (người đau yếu, người bệnh)

Những khả năng khác

- _____
- _____



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

ĐƠN THAM GIA HOẠT ĐỘNG MỤC VỤ



Các Hoạt động Mục vụ

Xin quý vị cầu nguyện và suy nghĩ về cách làm thế nào có thể sử dụng những khả năng Chúa ban để tham gia hoạt động mục vụ trong giáo xứ.

Xin điền vào đơn này bằng cách đánh dấu vào ô quý vị chọn:

- Cột I - thích hoạt động mục vụ này
- Cột C - tiếp tục hoạt động mục vụ này
- Cột R - nghỉ hoạt động mục vụ này

Mỗi người trong gia đình muốn làm thiện nguyện viên xin điền vào một đơn và bỏ vào giỏ quyền tiên hoặc gửi về văn phòng giáo xứ. Xin cảm ơn quý vị.

PHỤNG VỤ

- Giúp lễ
- Trang hoàng & Khánh tiết
- Ca đoàn Thiếu nhi
- Ca đoàn Hiện đại
- Ca đoàn Truyền thống
- Thừa tác viên Thánh Thể
- Đón tiếp
- Đọc Sách Thánh
- Phòng thánh
- Phụ trách giỏ quyền tiên

CÔNG TÁC XÃ HỘI

- Nhà tạm trú
- Ngân hàng thực phẩm/Thăm viếng
- Ban Tang lễ
- Mục vụ Thăm người đau yếu
- Bữa cơm từ thiện
- Hội bác ái St. Vincent de Paul

PHÒNG ỨC

- Thiết kế cảnh quan
- Quét dọn phòng ỨC
- Bảo trì & Sửa chữa
- Sơn

CÁC HỘI ĐỒNG/ỦY BAN

- Hội đồng Mục vụ
- Hội đồng Tài chính
- Ủy ban Giáo lý
- Ủy ban Phụng vụ
- Ủy ban Công tác Xã hội
- Ủy ban Sự Sống/Hòa Bình/Công Lý
- Ủy ban Trường học
- Ủy ban Tinh thần Người Quân gia
- Ủy ban Mục vụ Giới trẻ

HUẤN LUYỆN ĐỨC TIN

- Lớp Kinh Thánh người lớn
- Lớp Kinh Thánh trẻ em
- Phụng vụ Lời Chúa thiếu nhi
- Giáo lý viên/Trợ giảng lớp Thêm Sức
- Giáo lý viên/Trợ giảng Giáo lý Vỡ lòng
- Faith Formation Office Assistant
- Giới trẻ Cấp Hai/Cấp Ba
- Hội Cầu nguyện (quý Ông/quý Bà)
- Bảo trợ/Nhóm phụ trách RCIA
- Phụ trách Lớp Thánh Kinh Hè
- Đồng hành với giới trẻ thực thi sứ vụ

CÁC HOẠT ĐỘNG MỤC VỤ KHÁC

- Đấu giá hoặc Đại hội
- Hội Cầu nguyện Đặc sùng
- Khấn thánh & Đồ lễ
- Vườn Cộng đoàn
- Nhập dữ liệu
- Dân trang in vì tình
- Đưa Minh Thánh đến cho bệnh nhân
- Hội Hiệp sĩ Columbus
- Đêm tiên
- Hoạt động Các Sắc Dân
- Đón tiếp người mới gia nhập giáo xứ
- Tư vấn người mới gia nhập giáo xứ
- Giữ trẻ giờ lễ
- Tình nguyện làm việc văn phòng
- Đời sống Giáo xứ
- Xưởng kinh
- Trợ giúp sản phụ
- Mục vụ Nhà tù
- Mục vụ Người Cao Niên
- Tình nguyện chuyên chờ
- Thuyết trình Kinh nghiệm

Tham gia Đóng góp

- Điều phối hoạt động thiện nguyện về Khả năng/Ban Mục vụ

TÔI SẼ XEM XÉT VIỆC BẮT ĐẦU THAM GIA VÀO HOẠT ĐỘNG MỤC VỤ SAU:



BẢO HIỂM METLIFE

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE #117, Mailbox37
Renton, WA 98056

Xin liên lạc: **HELEN LE**

Tel 425-572-6755

Cell 206-853-8947

Fax 425-587-1948

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm

Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995

Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn

Bác Sĩ Nhãn Khoa BÙI M. THY KELLY, MD

Tốt Nghiệp Y Khoa tại University of Washington

Chuyên Khoa: *Ophthalmology, Medical Retina*

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, phẫu thuật và trị bằng tia lazer
Nhận bệnh nhân mới

Địa điểm1: 14031 Ambaum Blvd SW, Burien, WA 98166

Địa điểm2: 700 M Street NE, Auburn, WA 98002

1-800-340-3595

Giờ làm việc: 8:00AM - 4:30PM (vui lòng lấy hẹn trước)



All your protection under one roof®

THOMAS THÂN AGENCY

15708 1st Ave S,
Burien WA 98148

206-607-6718

*Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại*
"Bảo Hiểm Động Đất"
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín



**NGUYỄN VŨ
JEWELRY, CORP.**

Setting Diamond & Custom Design
Trung Tâm Mua Sắm
Hột Xoàn - Vàng - Nữ Trang...

1228A South Jackson St.
Seattle, WA 98144

206-329-1124

Tận Tâm - Uy Tín - Kín Đảo
Nguyễn Vũ Kính Mời



AUTO | HOME | LIFE | BUSINESS | RETIREMENT



Phuong Zelenka
(206) 303 9963



Thương Phạm
(206) 307 4030

Chuyên cung cấp các loại bảo hiểm
Xe - Nhà - Động Đất
Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương Mại

Sẵn lòng đến tận nhà để giúp đỡ
Hãy gọi để được tư vấn miễn phí

**LILLY TRAN
(NGÂN PHƯƠNG)**

Real Estate Broker
(206) 929-1335

Website: www.nwhomeequity.com
Email: lillytran@nwhomeequity.com

**11900 NE 1st ST, suite 300
Bellevue, WA 98005**

- Mua nhà nhanh nhất, rẻ nhất
- Quý vị cần mua hoặc bán nhà
xin liên lạc Lilly Tran (Ngân
Phương)



**THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811**

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Nhờ các cơ sở kinh
doanh quảng cáo,
chúng ta có được tờ
thông tin miễn phí.
Xin quý vị ủng hộ các
thân chủ quảng cáo.

Mua nhà. Tái tài trợ.



MICHELLE PHAM NMLS ID# 583065

Mortgage Consultant

Michelle.Pham@homestreet.com

www.homestreet.com/mpham

206-660-1151

[HomeStreet] Bank®



All loans subject to approval.

Thái Á Châu Beauty School

10424 16th Ave SW, Seattle, WA 98146

www.ThaiAChauSalon.com

206-244-9870 or 206-331-7331

Trung tâm đào tạo nghề chuyên nghiệp:

- Tóc, Móng Tay
- Chăm Sóc Da, Trang Điểm
- Waxing, Facial
- Phun Săm & Nôi Lông Mi
- Đào Tạo Giảng Viên

Thái Á Châu Beauty Salon

1220B S Jackson St, Seattle WA 98144

Tel: 206-331-5973 / 7331

Open: 10AM-7PM, closed Wed

www.theonerealestategroup.com

WE BUY LAND!



real estate group



Jacqueline P. Nguyen
FOUNDER PARTNER | BROKER



Quynh Le
BROKER
RESIDENTIAL | COMMERCIAL



PRO PAINTING

Commercial & Residential
Licensed - Insured - Bonded
Chuyên sơn trong & ngoài
Chất lượng cao & Giá cả phải chăng

Trần Thái

206-899-8333

Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

5 STAR LAUNDRY

7137 M.L. King Way S
Seattle, WA 98118

206-725-0951

- Chuyên giặt và sấy quần áo
- Máy lớn, an toàn, sạch sẽ
- Gần chợ & dịch vụ thương mại

NHẬN DẠY ĐÀN

Chuyên: Piano, Organ, Guitar
Dạy đệm hát, các nhạc cụ Thánh Ca, One
Band, Full Band
L.L. Nguyễn Truyền 425-306-4107

5 STAR PHONE

206-226-7439 or 206-465-7111

- Bán các loại điện thoại, Iphone, I-Pad, Samsung...
- Sửa và mở khóa các loại phones

Tinh Vu
FINANCIAL ADVISOR
206-332-7032

1601 Fifth Ave, # 200C
Seattle, WA 98101

www.pcrp.com

- Business, Estate, Retirement Planning
- Wealth Accumulation, Asset Protection
- Investment & Tax Planning

**PACIFIC CAPITAL
RESOURCE GROUP, INC.**
Planning Your Financial Future

Registered Representative of, and Securities and Investment Services offered exclusively through, Fidelity Investments & Securities, Inc. (FISD), a Registered Investment Advisor, member of FINRA/SIPC. FISD does not offer tax or legal advice. Pacific Capital Resource Group, Inc. is independent of FISD, and is a licensed insurance agency. Headquarters: 10000 NE 8th Street, Suite 1500, Bellevue, Washington 98004 425.641.8788 | www.pcrp.com | 1372549RM-D1e17



T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.75/lb)

Xin liên hệ Trang

2040 S. Columbian Way
Seattle, WA 98108

(206) 673-7614

(503) 887-4309



Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D
Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama,
Hoa Kỳ
- Chữa Răng - Lâm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước
1212 S. Main St. Upper Lever (Trên Lầu)
Seattle, WA 98144
(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
† **Tổng Giáo Phận Seattle** †
- *Holyrood* - *St. Patrick*
- *Calvary* - *Gethsemane*
Quý vị muốn **CHƯA N B' TRN VC**
• Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
• Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh
trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:
Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA
- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam
trên 35 năm qua
- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:
TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100
Roger Leger 206-200-2040

Minh Tây
- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Đón nhà & chuyển xe khắp U.S.
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

BÁC SĨ NHA KHOA
THANG NGUYEN, DDS
20113 68th Ave. W, Lynnwood, WA 98036
425-835-0398
Nha khoa toàn diện, thẩm mỹ
Niềng răng, implant, nhĩ động
Trên 19 năm kinh nghiệm - Nhổ - Nhàng - Tận Tâm

Vina Chăm Cứu, Thuộc Bắc
Tel: 206-324-3009
Thạc Sĩ Trần Quốc Việt
Chuyên trị đau nhức, mất ngủ, suy nhược,
thấp khớp, huyết áp cao, suyễn, tiểu đêm,
yếu sinh lý, tê liệt.
"Nhận các bảo hiểm & bảo hiểm tai nạn"

CD INCOME TAX
Tạ Lưu Anh Dũng CPA
✦ Khai thuế lợi tức cá nhân
✦ Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp
✦ Làm giấy tờ cho di dân & tị nạn
✦ Thông dịch & thị thực chữ ký
✦ Hướng dẫn xin giấy phép kinh doanh

SPEEDWAY
COLLISION CENTER
Trung Tâm Sửa Xe Người Việt
15016 Hwy 99
Lynnwood, WA 98037
Tel: 425-787-1820
Adam Quang 425-773-4420
Rental Car Available
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Bảo hành
Quang Adam Kinh Mới

PHILIP HARDWOOD
FLOOR
9357 52nd Ave S Seattle, WA 98118
(206) 349-8469
Chuyên làm các loại sàn gỗ
Sàn gỗ cũ làm thành mới
Đánh bóng, sửa chữa, lắp ráp
Làm tất cả các loại màu gỗ
Có giá đặc biệt cho đồng hương
Tận Tâm - Uy Tín - Kinh Nghiệm

DENTAL CARE NW
Family - Cosmetic - Orthodontic
Phạm Ngọc Trung, D. D. S.
Nha Khoa Tổng Quát
502 Rainier Ave S # 203
Seattle, WA 98144
(206) 726-9711

4025 Rainier Ave. S, Seattle WA 98118
Tel: 206-722-1934 Fax: 206-725-1920
Tạ Lưu Anh Dũng
(425) 591-5888
Tạ Văn Thành (425) 221-0966

T & T
Driving School
1412 SW 102nd St
Seattle, WA 98146
Tel. 206-334-1668
ĐẠY LÁI XE - THI
VIẾT - THI LÁI
NGUYỄN TUẤN
Licensed Instructor

BÁC SĨ Y KHOA
TONY PHẠM
Y KHOA & THẨM MỸ VIỆN
• Bác Sĩ Gia Đình Cho Trẻ Em, Người Lớn
• Chuyên Trị Nội Khoa & Ngoại Khoa
• Tại Nạn Lao Động & Giao Thông
• Chuyên Trị Mụn, Nám ... Các Chứng Bệnh Về Da Bằng Laser & Phẫu Thuật
510 6th Ave. S, Suite 101
Seattle, WA 98104
(206) 682-7059
Giờ làm việc Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 6PM

APPLE EYE CLINIC
225 12th Ave S, # 103
Seattle, WA 98144
www.appleeyeclinic.com
(206) 400-7660
Bác Sĩ Nhãn Khoa
Ngọc Phạm O.D. & Huyền Phạm O.D.
Chuyên khám mắt người lớn & trẻ em
Đeo đồ kính chính xác.
Nhận VSP, BCBS, Premera, Obamacare, Davis
Vision Boeing, Regence & các loại bảo hiểm.
Giá đặc biệt cho quý vị không có bảo hiểm
Thứ Ba - thứ Sáu: 10:00 AM-5:30 PM
Thứ Bảy: 10:00 AM to 3:00 PM

KIET'S
AUTO BODY & SALE
10245 16TH Ave SW
Seattle, WA 98146
206-763-6262 or 206-351-0672
www.kietsautobody.com
- Làm đồng, kéo sườn, sơn xe
- Sửa và mua bán các loại xe
- Nhận và giao xe đến tận nhà
- Kéo xe và định giá miễn phí
- Giúp quý vị liên lạc bảo hiểm
Kinh Nghiệm - Uy Tín & Bảo Hành

Nha Sĩ
Phan Hoài Chi
Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical
Coupon. Đặc biệt cho quý vị cao niên
hay không có bảo hiểm

EVERGREEN
Chiropractic Clinic & Massage
Bác Sĩ ANDY CHIEM
3800 S. Eddy St.
Seattle, WA 98118
14920 Hwy 99, #104, Lynnwood, WA 98087
(206) 709-4006
- Tai nạn giao thông, nghề nghiệp
- Đau cổ, đầu, vai, khớp xương
- Đau lưng, cụp xương sống
- Đau nhức tay chân, bắp thịt

BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC
WWW.BEETHAMTRAN.COM
LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN


AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTICE: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH
PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

LUẬT SƯ
TRẦN HỮU THÀNH
1400 112th Ave SE, #100
Bellevue, WA 98004
Office: (206) 233-8778
Fax: (206) 233-0777
Cell: (206) 898-2327
Tai Nạn
Luật Di Trú và Hình Luật

Bác Sĩ Nhãn Khoa
NGUYỄN TƯ TƯỜNG M.D.
Chuyên trị các chứng bệnh về mắt
phẫu thuật & trị bằng lazer
1101 Madison Ste 600 (lầu 6)
Seattle, WA 98104
(206) 215-2020 Anh
(206) 215-2009 Việt
Giờ làm việc Thứ Hai - Thứ Sáu
8:30 AM - 4:00 PM
(Xin lấy hẹn trước)

Phandinh Clinic
330 SW 43rd St, # L. Renton, WA 98057
(425) 324-4745
Bác Sĩ Nguyễn Ngọc Phan Đình
- Bác Sĩ Gia Đình
- Giảm cân, giảm mỡ thừa
- Trị rụng tóc bằng tế bào gốc.
- Trẻ hoá da bằng tế bào gốc
- Trị mụn, đốt mụn thịt, da thừa, nốt ruồi
- Tái tạo da bị rỗ, sẹo lõm do mụn
- Xoá xăm, nám, đồi mồi, tàn nhang.
- Nâng mí mắt không phẫu thuật
- Trị đau nhức bằng lazer và ultrasound.
- Triệt lông vĩnh viễn

CẦN THỢ NAIL
Tiệm Nail tại
South Center Mall,
khụ khách sang
Cần nhiều thợ biết
làm bột, chân tay
nước và eyelash.
L/L: 206-631-9782

Bảo Hiểm Sức Khỏe
OBAMACARE & MEDICARE
INSURANZ.US Trung Tâm Đăng Ký Bảo Hiểm
425 761 1045 Chính Thức Của HealthPlan Finder
11911 NE 1st St #B310 Bellevue WA 98005
1400 S. Jackson St #3 Seattle WA 98144
766 S. 38th St Tacoma WA 98418
Hướng Dẫn Đại Học
COLLEGE COACHING PROGRAM
Funding Strategies Career Assessment
College Selection Student/Parent Coaching
Financial Aid Appeal Scholarship/Grant Search
An Ly 425 312 5253
www.Hife-USA.org/program/college